

РОССИЙСКАЯ
АКАДЕМИЯ НАУК

Институт восточных рукописей
(Азиатский Музей)

Выпускается
под руководством Отделения
историко-филологических наук

К 200-летию
Азиатского Музея —
Института восточных
рукописей РАН



Наука —
Восточная литература
2018

ПИСЬМЕННЫЕ ПАМЯТНИКИ ВОСТОКА

Том 15, № 3

осень

2018

Журнал основан в 2004 году

Выходит 4 раза в год

Выпуск 34

Редакционная коллегия

Главный редактор д.и.н. **И.Ф. Попова** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

Заместитель главного редактора к.и.н. **Т.А. Пан** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

Секретарь к.ф.н. **Е.В. Танонова** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

к.ф.н. **С.М. Аникеева** (Москва, изд-во «Наука — Восточная литература»)

акад. РАН **Б.В. Базаров** (Улан-Удэ, ИМБТ СО РАН)

проф. **Х. Валравенс** (Германия, Берлинская государственная библиотека)

чл.-корр. РАН **В.И. Васильев** (Москва, РАН)

О.В. Васильева (Санкт-Петербург, РНБ)

д.и.н. **М.И. Воробьева-Десятовская** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

акад. РАН **А.П. Деревянко** (Новосибирск, ИАЭТ СО РАН)

к.ф.н. **Ю.А. Иоаннесян** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

д.и.н. **А.И. Колесников** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

акад. РАН **А.Б. Куделин** (Москва, ИМЛИ РАН)

к.и.н. **К.Г. Маранджян** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

акад. РАН **В.С. Мясников** (Москва, ИДВ РАН)

проф. **Не Хуньинь** (КНР, Пекин, Ин-т этнологии и антропологии АОН КНР)

чл.-корр. РАН **А.И. Османов** (Махачкала, ИИАЭ ДНЦ РАН)

к.и.н. **С.М. Прозоров** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

проф. **Н. Симс-Вильямс** (Великобритания, Лондонский университет)

проф. **Таката Токио** (Япония, Университет Киото)

акад. РАН **С.Л. Тихвинский** (Москва, ИДВ РАН)

Н.О. Чехович (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

к.ф.н. **Н.С. Яхонтова** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

В НОМЕРЕ:

ПУБЛИКАЦИИ

- Л.В. Горяева.** «О Малаккской крепости» (отрывок из мемуаров Абдуллаха бин Абдулкадира Мунши). Предисловие, перевод с малайского, примечания **5**

ИССЛЕДОВАНИЯ

- А.Л. Хосроев.** О слове $\chi\omega\kappa\bar{\iota}$ ($\lambda\omicron\upsilon\tau\rho\acute{o}\nu\eta\text{?}$ $\beta\acute{\alpha}\lambda\lambda\iota\sigma\mu\alpha\text{?}$) в *2СлСиф* 58.15–16 (*ННС VII.2*) и о раннехристианском «крещении» вообще. Часть 3 **16**
- Ю.А. Иоаннисян.** «Архаичный» глагольный суффикс в диалектах Хорасана **37**
- В.М. Рыбаков.** Правовые аспекты охраны государственной границы в танском Китае **43**

ИСТОРИОГРАФИЯ И ИСТОЧНИКОВЕДЕНИЕ

- А.И. Колесников.** Сасанидский след на персидских миниатюрах XIV–XV вв. **56**
- О.В. Лундышева.** Ксилографическое издание *Uṣṇīṣavijayā dhāraṇī* из Хара-Хото: палеографический анализ **81**

КОЛЛЕКЦИИ И АРХИВЫ

- И.В. Зайцев.** Османский бумажный штемпель в рукописях из Лейдена и Новосибирска **91**
- К.К. Курдоев.** Тексты на говоре заза района Батуми. Предисловие, публикация, примечания **З.А. Юсуповой** **96**

НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ

- Т.В. Ермакова.** Всероссийская междисциплинарная научная конференция с международным участием «Российские гималайские исследования: вчера, сегодня, завтра» (Санкт-Петербург, 21–23 ноября 2017 г.) **122**
- Т.А. Пан.** 3-я Всероссийская научная конференция молодых востоковедов «Китай и соседи» (Санкт-Петербург, 1–2 марта 2018 г.) **126**
- И.В. Кульганек, Т.А. Пан.** Академик В.П. Васильев (1818–1900) как исследователь истории и культуры Китая, Тибета и Монголии. К 200-летию со дня рождения (Санкт-Петербург, 4 апреля 2018 г.) **129**
- Е.В. Гусарова.** Юбилейная сессия петербургских арабистов — 40 лет на страже арабистической науки (Санкт-Петербург, 9–11 апреля 2018 г.) **132**
- О.М. Чунакова.** Фрейманские чтения–2018 (Санкт-Петербург, 23 мая 2018 г.) **138**

РЕЦЕНЗИИ

- Алаев Л.Б.** *Историография истории Индии.* Изд-е 2-е, испр. и доп. — М.: ЛЕНАРД, 2018. — 400 с. (**Е.П. Островская**) **142**
- Концевич Л.Р.** *Словарь географических названий Республики Корея: справочное пособие / Л.Р. Концевич; Ин-т востоковедения РАН.* — М.: Наука — Вост. лит., 2018. — 733 с., карты-схемы (**Ю.В. Болтач**) **148**

На четвертой стороне обложки:
иллюстрация из альбома «Жизнеописание бессмертных» (*Ле сянь чжуань*)
из коллекции ИВР РАН, шифр Н 56

**Всероссийская междисциплинарная научная конференция
с международным участием
«Российские гималайские исследования:
вчера, сегодня, завтра»
(Санкт-Петербург, 21–23 ноября 2017 г.)**

Т.В. Ермакова
Институт восточных рукописей РАН

DOI: 10.7868/S1811806218030093

Ключевые слова: Гималайский регион, Непал, буддизм, индуизм.

Статья поступила в редакцию 11.07.2018.

Ермакова Татьяна Викторовна — канд. философских наук, старший научный сотрудник Отдела Центральной и Южной Азии ИВР РАН, РФ; 191186, г. Санкт-Петербург, Дворцовая набережная, 18 (taersu@yandex.ru).

© Ермакова Т.В., 2018

Всероссийская междисциплинарная научная конференция с международным участием «Российские гималайские исследования: вчера, сегодня, завтра» была организована Центром гималайских научных исследований Санкт-Петербургского союза ученых (ЦГНИ СПбСУ). Для уточнения концепции этого междисциплинарного мероприятия — несколько слов о замысле институционального оформления гималайских исследований в Санкт-Петербурге. Первоначально на базе СПбСУ формировались естественно-научные экспедиции в Гималаи (2010, 2011, 2013), укомплектованные биологами, зоологами, ботаниками. Естественно-научные задачи дополнялись научно-историческими — пути экспедиций СПбСУ частично пересекались с маршрутами центральноазиатской экспедиции Н.К. Рериха, что позволило исследователям провести сравнительно-исторический анализ ландшафта и биосферы Западных Гималаев. По мере накопления экспедиционных материалов, направляемых в профильные институты РАН и вузы Санкт-Петербурга, актуальным стал вопрос координации работы, привлечения ученых других специальностей. Принципиально новым организационным этапом стало формирование Центра гималайских научных исследований Санкт-Петербургского союза ученых. Руководителем центра был избран один из основателей СПбСУ, биолог, историк российских экспедиций в Центральную Азию и организатор гималайских экспедиций СПбСУ к.б.н. Л.Я. Боркин. Положительный отклик Русского географического общества на эту инициативу послужил

стимулом к активной работе по созданию информационной базы ученых разных специальностей, занимающихся исследованием Гималайского региона не только в естественно-научном, но и в религиоведческом, филологическом, историко-культурном аспектах.

В результате в Оргкомитет конференции вошли представители научных учреждений гуманитарного профиля и был представлен обширный блок докладов, отражающих современное состояние исследований культуры гималайских этносов в широком диапазоне проблематики.

В конференции приняли участие 39 исследователей из Санкт-Петербурга, 28 — из Москвы, по два из Екатеринбурга и Краснодара. По одному человеку — из Барнаула, Воронежа, Магадана, Оренбурга, г. Пущино Московской области, Улан-Удэ, г. Холм Новгородской области. Тематика конференции привлекла внимание иностранных ученых, прибывших из Казахстана, Китая, Непала, Швейцарии. Такой состав участников обеспечил хорошие возможности для междисциплинарных и международных контактов.

Междисциплинарный статус конференции определил секционную структуру заседаний. В актовом зале Русского географического общества было проведено два пленарных и два востоковедных заседания с освещением гималайской проблематики в дисциплинарных рамках религиоведения, искусствоведения, языкознания. Работа секции естественных наук (зоология, ботаника, геология, география) проводилась в Зоологическом институте РАН.

Цель данного обзора — осветить работу секции востоковедения, на которой было заслушано и обсуждено более 20 докладов и сообщений.

В тематическом блоке «История путешествий и исследований» были рассмотрены организационные рамки и научные результаты путешествий и экспедиций в Гималаи, предпринимавшихся российскими учеными, вехи истории гималайских исследований.

А.И. Андреев (д.и.н., СПб. филиал Института истории естествознания и техники РАН, группа по истории изучения Центральной Азии — Музей-квартира П.К. Козлова) в докладе «Через Тибет в Гималаи: неосуществленный план путешествия Н.М. Пржевальского» рассмотрел «Большую игру» как фактор сдерживания российской экспедиционной активности в направлении Южного Тибета. Несмотря на то что Пржевальскому не удалось достигнуть Лхасы, его маршрутные разработки вдохновляюще повлияли на следующее поколение путешественников.

Коллективный доклад «Из Британской Индии в Фергану (1898): полевые наблюдения и сборы капитана Генерального штаба В.Ф. Новицкого в Кашмире и Ладаке» был подготовлен Л.Я. Боркиным (к.б.н., ЗИН РАН), А.В. Андреевым (Институт биологических проблем Севера ДВО РАН, Магадан), Б.К. Ганнибалом (к.б.н., БИН РАН), С.Н. Литвинчуком (к.б.н., Институт цитологии РАН). Все докладчики — активные участники экспедиций Центра гималайских научных исследований СПбСУ.

В докладе был проведен сравнительный анализ сведений о природе Западных Гималаев, собранных В.Ф. Новицким, и результатов экспедиций ЦГНИ СПбСУ. В докладе была освещена биография В.Ф. Новицкого (1869–1929) и подчеркнуто, что после 1917 г. опытный деятель Генерального штаба продолжил военно-административную и преподавательскую работу, в последнее десятилетие своей жизни служил в Военной академии РККА.

В докладе Т.В. Ермаковой (к.филос.н., с.н.с. ИВР РАН) «Б.Х. Ходжсон как пионер комплексного обследования Гималайского региона» были освещены направления

страноведческой работы английского резидента в Катманду и его вклад в пополнение европейских древлехранилищ непальскими рукописями.

Л.А. Стрельцова (СПбГУ, Восточный факультет) в докладе «Непал в трудах отечественных востоковедов» осветила научный вклад И.П. Минаева и обосновала периодизацию истории непаловедения в России.

Образцам культурного наследия гималайского региона в российских и зарубежных музеях было посвящено четыре доклада.

М.Ф. Альбедиль (д.и.н., Музей антропологии и этнографии им. Петра Великого (Кунсткамера) РАН) в докладе «Гималайский регион: отражение в коллекциях Музея антропологии и этнографии им. Петра Великого (Кунсткамера) РАН» обозначила направления работы с гималайскими коллекциями, подробно рассказала, какой вклад в пополнение буддийских коллекций МАЭ внесли И.П. Минаев, С.Ф. Ольденбург, Э.Э. Ухтомский.

Ю.И. Елихина (к.и.н., Государственный Эрмитаж) выступила с докладом «Непальские произведения в тибетской коллекции Государственного Эрмитажа». Она охарактеризовала частные собрания, на основе которых сложился современный состав эрмитажной тибетской коллекции. Это образцы буддийской художественной культуры, собранные Э.Э. Ухтомским, П.К. Козловым, А.К. Фаберже, Б.И. Панкратовым, дары семье Николая II. Однако, подчеркнула Ю.И. Елихина, непальские артефакты в XIX в. были малодоступны российским путешественникам, и второй исторический пласт коллекции — это произведения современной непальской пластики и живописи. В рамках визуальной презентации наиболее представительных образцов были охарактеризованы технико-технологические аспекты изготовления непальской буддийской пластики.

М.Ф. Федорова (н.с. Российского этнографического музея) в докладе «Тибетские коллекции в собрании Российского этнографического музея» рассказала об истории пополнения и составе тибетской коллекции РЭМ, охарактеризовала вклад коллекционеров и собирателей Э.Э. Ухтомского, А.В. Верещагина, Н.А. Любы и др.

С. Праджапати (Непал) представил доклад «Буддийские черты в скульптурных образах якши в Непале». На обширном иконографическом материале было показано, как в произведениях искусства отражался процесс буддо-индуистского синтеза как аспекта истории культуры Непала.

В своем докладе С.С. Тавастшерна (к.ф.н., доцент Восточного факультета СПбГУ) «Две непальские рукописи из рукописного фонда восточного отдела научной библиотеки имени М. Горького Санкт-Петербургского государственного университета» развил на конкретном материале актуальный аспект истории российского востоковедения — пополнение отечественных рукописных собраний.

Различным аспектам истории культуры гималайского региона было посвящено несколько больших докладов.

В докладе Н.Г. Альфонсо (Государственный музей Востока, Москва) «Непал–Тибет: кросскультурные контакты» были подняты базовые проблемы истории культурных контактов Тибета и Непала. Аргументировалась принципиальная роль буддизма в формировании устойчивых связей Непала, Тибета, Мустанга. На примере образцов художественной культуры, в частности тибетских икон *танка*, было продемонстрировано влияние культуры Индии на Непал.

Р.Н. Крапивина (к.и.н., ИВР РАН) выступила с докладом «От Гималаев до России: изучение текстов тибетского буддийского канона», в котором осветила значение текстов круга Праджняпарамиты для современного человека в аспекте формирования познавательной установки и тренировки мышления.

В.Н. Мазурина (Государственный музей истории религии) представила доклад «О некоторых особенностях религии в Непале». На основе письменных источников и своих полевых наблюдений докладчица продемонстрировала регионально-специфичные формы взаимодействия буддизма и индуизма в организации религиозной повседневности и архитектуре Непала.

Таким образом, опыт организации междисциплинарной конференции с широким представительством ученых-гуманитариев показал, что это эффективный подход к изучению такого сложного региона, как Гималаи.

По инициативе ЦГНИ СПбСУ тексты докладов, оформленные в виде статей, были опубликованы в сборнике научных трудов «Российские гималайские исследования: вчера, сегодня, завтра». Ред. Л.Я. Боркин. СПб.: Европейский дом, 2017.

**All-Russian Interdisciplinary Scientific Conference
with Foreign Participation
“Russian Himalayan Research: Past, Present, Future”
(St. Petersburg, November 21–23, 2017)**

(Pis'mennye pamiatniki Vostoka, 2018, volume 15, no. 3 (issue 34), pp. 122–125)
Received 11.07.2018.

Tatiana V. Ermakova
Institute of Oriental Manuscripts, Russian Academy of Sciences; Dvortsovaia naberezhnaia 18,
St. Petersburg, 191186 Russian Federation.

Key words: Himalayan region, Nepal, Buddhism, Hinduism.

About the author:

Tatiana V. Ermakova, Cand. Sci. (Philosophy), Senior Researcher of the Department of Central Asian and South Asian Studies, IOM RAS (taersu@yandex.ru).